



Tätigkeitsbericht des Vorstandes

zur Saison 2024/2025

Liebe HSV- Mitglieder, Förderer und Sponsoren

Aufregend, intensiv, kräftezehrend aber unheimlich spannend und atemberaubend war sie, die Saison 2024/25. Auf unseren Verein, den gewählten Vorstand, die Mannschaften und ihre Trainerteams wartete eine Saison voller erlebnisreicher Momente und besonderen Augenblicken.

Die diesjährige Bilanz fällt von den Ergebnissen auf den ersten Eindruck ein wenig durchwachsen aus und ist sportlich in einigen Jugendmannschaften mit Blick auf die abgelaufene Saison nur teilweise aussagefähig. Für unseren Verein war die Saison durchaus sehr erfolgreich mit ein paar Highlights, die so nicht zu erwarten waren.

Wir haben uns weiterentwickelt, neue Impulse gesetzt und haben unseren begonnenen Weg zielstrebig fortgesetzt. Wir konnten dabei den ein oder anderen Erfolg verzeichnen und einige Medaillen erreichen. Uns ist es gelungen, schöne Momente und Highlights als Verein auch außerhalb des Spielbetriebes gemeinsam zu erleben. Wir möchten die Gelegenheit nutzen und eine kurze Bilanz und Zusammenfassung der Saison 2024/25 geben.



Es ist die klare Philosophie unseres Vereins, vor allem Kinder und junge Menschen für den Handball zu gewinnen und zu begeistern. Wir sehen darin nicht nur eine sportliche, sondern auch eine kulturelle und vor allem soziale Aufgabe. Diese soll allen Beteiligten viel Spaß und Freude bereiten und ihren Ehrgeiz fördern, um Erfolgserlebnisse und Rückschläge gemeinsam als Team meistern zu lernen.

Auch in der zurückliegenden Saison 2024/25 hatten wir wieder einige zusätzliche Aktivitäten geplant, die wir im Folgenden noch einmal kurz Revue passieren lassen.

Unser HSV Dresden e.V. ist und bleibt ein ehrenamtlich geführter und gemeinnütziger Verein, mit über 240 aktiven Mitgliedern und weiterhin steigender Tendenz, vor allem im Jugendbereich. Aber nicht nur der Erfolg auf dem Handballfeld ist für unseren Verein wichtig, auch die wirtschaftliche Stabilität und Sicherheit sind wesentliche Bestandteile unseres Vereinsalltages.

Wir haben mit Unterstützung unserer Sponsoren und Förderern, den verschiedensten Fördermitteln des Freistaats Sachsen, dem Landessportbund und Stadtsportbund, den unterstützenden Maßnahmen der Landeshauptstadt Dresden und unseren Beitragseinnahmen eine gesunde, stabile wirtschaftliche Grundlage für unseren Trainings- und Wettspielbetrieb und alle zusätzlichen Vereinsaktivitäten.

Der Jahresetat setzt sich in etwa zu gleichen Teilen aus den drei Bereichen Beitragseinnahmen, Sponsorengeldern und Fördermitteln zusammen. Ausführliche Informationen zu den Vereinsfinanzen erfolgen im Finanzbericht im Rahmen der Mitgliederversammlung.

Sportliche Situation

Auch in der Saison 2024/25 waren wir mit drei Männermannschaften im Wettspielbetrieb aktiv. Dabei ging unsere 1. Männermannschaft in der Oberliga Sachsen, unsere 2. Männermannschaft in der Verbandsliga und unsere Herren der 3. Männermannschaft in der Regionsoberliga auf Punktejagd.

Der Schwerpunkt unserer Vereinsarbeit und unsere Philosophie ist und bleibt die Ausbildung und Förderung unserer Jugendmannschaften (G- bis A- Jugend von 5 bis 18 Jahren). Vom Landessportbund und dem Sächsischen Handballverband haben wir erneut viel Zuspruch und Anerkennung für die geleistete Ausbildung und das Engagement unserer Trainerteams erhalten und zum neunten Mal in Folge den Titel **„Talentstützpunkt des Landessportbundes Sachsen“** verliehen bekommen.

Alle Jugendmannschaften haben am Wettspielbetrieb teilgenommen und werden dort auch weiterhin aktiv sein. Die B-Jugend nahm erstmals an der MHV Regionalliga teil, die ersten Mannschaften der C- und D-Jugend sowie die 2. Mannschaft der B-Jugend spielten in der Regionalliga Sachsen, die zweiten Mannschaften der C- und D-Jugend sowie die jeweils zwei Mannschaften der E- und F-Jugend spielten in den verschiedenen Regionsoberligen und Regionsligen des HVS Sachsen-Mitte. Unsere G-Jugend absolvierte einige Minispielfeste in Dresden und wird auch zukünftig ein wichtiger Baustein der Jugendarbeit sein.

Wir hatten insgesamt 14 Mannschaften, davon 11 Jugendmannschaften, im Wettspielbetrieb und gaben erste Berührungspunkte und Trainingsinhalte unseres Sports an der 93. Grundschule in Dresden als Ganztagsangebot in den Klassenstufen 2 bis 4 weiter.

Die Mannschaften und ihre Saison

1. Männermannschaft – Oberliga Sachsen

Die 1. Männermannschaft des HSV Dresden blickt auf eine herausragende Saison in der Oberliga Sachsen zurück, die mit einem dritten Tabellenplatz abgeschlossen wurde. Besonders die Spiele gegen die HSG Freiberg – sowohl in der Liga als auch im Pokal – sowie gegen den LHV Hoyerswerda und den HSV Limbach-Oberfrohna stachen sportlich hervor. Vor allem zu den Heimspielen sorgte das junge Team von Stephan Göpfert mit erfrischendem Offensivhandball für viel Begeisterung bei den zahlreichen Fans. Es ist lange her, dass die „Gamighölle“ so regelmäßig gut besucht war – ein klares Zeichen für die gewachsene sportliche Attraktivität dieser Mannschaft.



2. Männermannschaft – Verbandsliga Ost

Die zweite Mannschaft musste in der Saison 2024/25 deutlich kleinere Brötchen backen. Zahlreiche Verletzungen wichtiger Stammspieler stellten das Team von Thorsten Triebel vor große Herausforderungen. Diese konnten nur durch den engagierten Einsatz von Nachwuchsspielern sowie erfahrener Akteure aus der Dritten kompensiert werden. Trotz dieser schwierigen Situation gelang es dem Team, den Klassenerhalt zu sichern. Auch in der kommenden Spielzeit wird es wichtig sein, diesen Zusammenhalt zu bewahren und sich auf weitere personelle Engpässe vorzubereiten.



3. Männermannschaft – Regionsoberliga Sachsen-Mitte

Die dritte Männermannschaft konnte mit einem soliden Mittelfeldplatz eine stabile Saisonleistung abrufen. Das absolute Highlight war jedoch die inoffizielle Deutsche Meisterschaft im Januar 2025 – ein Titel, der mit Stolz und einer ordentlichen Portion Spaß gefeiert wurde. Mit diesem besonderen Erfolg im Gepäck schaut das Team optimistisch auf die kommenden Aufgaben.



Ein Highlight wollen wir aber nochmal gesondert hervorheben: Unsere erfahrenen Recken, haben den HSV Dresden erfolgreich bei der Deutschen Meisterschaft der Ü40 vertreten und krönten sich dort zum Deutschen Meister. Mega!! Wir drücken die Daumen, dass die Männer auch in der neuen Saison verletzungsfrei bleiben und ihren Titel im Januar 2026 erfolgreich verteidigen können.

B1-Jugend – Regionalliga Mitteldeutschland

Unsere B1-Jugend hat sich im Laufe der Saison gut stabilisiert und konnte sich in der Regionalliga Mitteldeutschland mit soliden Leistungen behaupten. Dennoch fehlte es insgesamt an der Konstanz, um eine bessere Platzierung zu erreichen. Hinzu kamen verletzungsbedingte Ausfälle über weite Teile der Saison, die das Team von Paul Junghans zusätzlich forderten. Trotzdem bot die Spielzeit wichtige Entwicklungsimpulse für die Sportler.

B2-Jugend – Sachsenliga

Unsere B2 setzte sich überwiegend aus den Jahrgängen 2009/10 zusammen. Das junge Team hatte es in der Sachsenliga gegen körperlich deutlich überlegene Gegner schwer. Viele Spiele gingen nur knapp verloren, was die kämpferische Leistung unterstreicht. Am Ende bedeutete dies dennoch den letzten Tabellenplatz – mit der Erkenntnis, dass sich erste Fortschritte bereits abzeichnen und das Team wertvolle Erfahrungen sammeln konnte.



C1-Jugend – Regionalliga Sachsen

Die C1 von Frank Dubrau hatte eine schwierige Saison zu meistern. Leistungsträger des Jahrgangs 2010 wurden bereits in der B-Jugend eingesetzt, während Spieler des Jahrgangs 2012 das Team unterstützten. Somit war die Mannschaft häufig deutlich jünger als ihre Gegner. Diese Konstellation brachte sowohl starke Leistungen als auch schwierige Spiele hervor – bot jedoch viel Raum für individuelle Entwicklung.

C2-Jugend – Bezirksliga

Die C2, gebildet aus dem Anschlusskader des Jahrgangs 2011, durchlief eine Saison mit Höhen und Tiefen. Dem Team von Tom Girschik fehlte in vielen Spielen die mannschaftliche Konstanz, was sich in wechselhaften Ergebnissen widerspiegelte. Dennoch wurden viele wichtige Erfahrungen gesammelt, die in der nächsten Saison Früchte tragen können.



D1-Jugend – Regionalliga Sachsen

Mit dem Gewinn der sächsischen Vizemeisterschaft erreichte die D1 eine Topplatzierung. Dieser Erfolg ermöglichte die Teilnahme an der Ostdeutschen Bestenermittlung in Dessau, wo sich das Team um Sascha Striegler und Tilman Günther einen starken 10. Platz erkämpfte. Damit gehört unsere D1 zu den besten zehn Teams im gesamten ostdeutschen Raum – eine großartige Leistung!

D2-Jugend – Sachsen-Mitte

Die D2, betreut von Jens Kober und Maik Wagner-Reetz, erzielte einen starken 2. Platz in der Region Sachsen-Mitte. Besonders erfreulich war der Einsatz von Spielern des Jahrgangs 2014, die durch ihre Einsätze wertvolle Erfahrung sammeln und sich so gezielt weiterentwickeln konnten.



E1-Jugend – Regionsoberliga & Sächsische Bestenermittlung

Unsere E1, betreut von Stephan Baumgärtner und Jens Albrecht, blickt auf eine nahezu perfekte Saison zurück. Lediglich im Finale der Sächsischen Bestenermittlung musste sich das Team dem HC Elbflorenz I geschlagen geben. Dennoch war das Jahr ein voller Erfolg: Siege beim Sparkassen-Cup der Füchse Berlin, beim Halloween Cup des HC Elbflorenz, der Gewinn der Regionsoberliga sowie der sächsische Vizemeistertitel sprechen eine deutliche Sprache. Der Jahrgang 2014 zählt damit zu den talentiertesten Teams im sächsischen Nachwuchsbereich.

E2-Jugend – Bezirksklasse

Etwas ruhiger verlief die Saison der E2-Jugend unter der Leitung von Jens Albrecht und Claudia Schmelzer. Das Team, bestehend aus dem Jahrgang 2015, konnte in der Meisterschaft einen soliden 10. Platz belegen. Besonders in der zweiten Saisonhälfte zeigte sich ein klarer Entwicklungsschub – vier Siege belegen das eindrucksvoll.



F-Jugend – Spielkreis Sachsen-Mitte

Die F-Jugend wurde von Jana Dubrau und Anja Dietze betreut. Sowohl die F1 (Jahrgang 2016) als auch die F2 (Jahrgang 2017) erreichten in ihren Staffeln folgende Platzierungen: die F1 belegte einen hervorragenden 2. Platz in ihrer Staffel und die F2 belegte Platz 6 in ihrer Staffel. Die jungen Handballer zeigten viel Spielfreude und große Lernbereitschaft – eine tolle Basis für die kommenden Jahre.



G-Jugend – Minispielfeste

Unsere G-Jugend, liebevoll „Mini's“ genannt, wächst von Woche zu Woche. Unter der engagierten Betreuung von Katrin Sauer werden die jüngsten Talente spielerisch und liebevoll an den Handballsport herangeführt. Die Fortschritte sind sichtbar, und die Vorfreude auf die ersten Turnierteilnahmen steigt mit jedem Training.



Die Platzierungen der Saison 2024/25:

Mannschaft	Liga / Spielbezirk
1. Männer	3. Platz Sachsenliga
2. Männer	10. Platz Verbandsliga
3. Männer	7. Platz Regionsoberliga
Ü 40 Männer	1. Platz - Deutscher Meister
B1-Jugend	10. Platz Regionalliga
B2-Jugend	10. Platz Oberliga Sachsen
C1-Jugend	7. Platz Regionalliga Sachsen
C2-Jugend	6. Platz Regionsoberliga
D1-Jugend	2. Platz Regionalliga Sachsen
D2-Jugend	2. Platz Regionsoberliga
E1-Jugend	1. Platz Regionsoberliga
E2-Jugend	10. Platz Regionsoberliga
F1-Jugend	6. Platz Regionsmeisterschaft
F2-Jugend	6. Platz Regionsstaffel Jrg 2017
G-Jugend	Teilnahme Minispielfest und Turniere bei der F-Jugend

Fazit zur sportlichen Entwicklung unserer Mannschaften

Die Saison 2024/25 war für den HSV Dresden ein weiterer Beleg für die sehr positive Entwicklung, die unser Verein in den vergangenen Jahren genommen hat. In nahezu allen Mannschaften kamen viele junge Spieler zum Einsatz, die wertvolle Spielpraxis sammeln konnten und von diesen Erfahrungen in der kommenden Saison profitieren werden. Unser strategisches Ziel, die Männermannschaften aus dem eigenen Nachwuchs zu besetzen, hat sich einmal mehr als richtig erwiesen.

Besonders erfreulich ist die erfolgreiche Saison unserer 1. Männermannschaft, die nicht nur sportlich überzeugte, sondern mit attraktiven Heimauftritten viele Zuschauer in die Gamighalle lockte. Dieser Erfolg ist auch Ausdruck der kontinuierlichen und qualitativ hochwertigen Ausbildung, die unsere Spieler durch engagiertes, regelmäßiges Training erhalten. Gleichzeitig zeigte sich die Tiefe und Belastbarkeit unseres Kaders in der 2. Männermannschaft, wo zahlreiche verletzungsbedingte Ausfälle durch junge Talente aufgefangen werden konnten.

Auch wenn die Ergebnisse einzelner Nachwuchsmannschaften in dieser Spielzeit nicht immer den Erwartungen entsprochen haben, sind wir davon überzeugt, dass die sportlichen und persönlichen Erfahrungen, die unsere Jugendlichen in dieser Saison gesammelt haben, langfristig ihre handballerische Entwicklung stärken. Wir setzen bewusst auf einen Ausbildungsweg, der nicht allein auf kurzfristige Erfolge ausgerichtet ist, sondern nachhaltige Entwicklung im Blick hat.

Dabei stehen wir vor der spannenden Aufgabe, unsere Talente auch in Zukunft im Verein zu halten. Denn wo sich sportlicher Erfolg einstellt, wachsen auch Begehrlichkeiten von außen. Die Bindung an den HSV Dresden, die Identifikation mit unseren Werten und die kontinuierliche Förderung bleiben daher auch für die kommende Saison unsere zentrale Herausforderung.

Vereinsaktivitäten, Events und Philosophie

Unser Anspruch und Ziel ist ein leistungsorientierter Handballsport auf der Basis einer nachhaltigen Nachwuchsarbeit und einer Talentförderung im Sinne des DHB. Als leistungsorientierter Verein wollen wir einen Beitrag zur sportlichen und gesellschaftlichen Entwicklung von Kindern und Jugendlichen leisten. Neben der sportlichen Entwicklung gehört dazu auch die Wertevermittlung unseres gemeinschaftlichen Zusammenlebens. Diesen Weg werden wir auch in Zukunft weiterverfolgen.



Die Saison 2024/25 war geprägt von unterschiedlichen Aktivitäten, an denen wir uns als Verein beteiligt haben oder diese durchführten.

Bereits zum siebten Mal fand im Juni dieses Jahres unser Saisonabschluss mit einer erneut sehr hohen Teilnehmerzahl von Vereinsmitgliedern und Angehörigen im Freibad Heidenau statt. Ein erneut sportliches und gesellschaftlich tolles Event, was viel Zuspruch fand.

Unsere Jugendmannschaften nahmen erfolgreich an den vielen verschiedenen Handballturnieren in Dresden, Plauen, Görlitz, Berlin, Magdeburg etc. teil. Neben dem sportlichen Wert dienten diese Turniere vor allem auch dem Teambuilding

Mit und für unsere F-Jugend veranstalteten wir erfolgreich die 4. Auflage des Turnieres „Handball ist Familie“ mit 10 Mannschaften und somit fast 100 Kindern in der Sporthalle vom Hülßegymnasium Dresden. Wir hatten Gastmannschaften nicht nur aus Dresden, sondern auch aus Leipzig, Pirna, Kamenz, Chemnitz usw. Das Turnier war ein großer Erfolg für alle Beteiligten und ein toller, erlebnisreicher Tag für Kinder, Trainer und Eltern. In der neuen Saison werden wir die 4. Auflage starten und etablieren dies als festen Bestandteil jeder Saison.

Ein besonderes Event und für uns eine Herzensangelegenheit war wieder die Teilnahme unseres Vereins am NCT/UCC-Benefizlauf „FortSCHRITT gegen Krebs“ am 03. September 2024 im Großen Garten. Mit 97 Teilnehmer aus Sportlern und Angehörigen übertrafen wir unsere Teilnehmerzahl aus dem letzten Jahr deutlich und liefen insgesamt 324 Runden, dies ergab eine Laufstrecke von 648 km. Dabei konnte unser Nachwuchs in der Teamwertung Rang 2 erzielen und eine Summe von unglaublichen 1.620,00 Euro als Spende für die onkologischen Projekte am Nationalen Centrum für Tumorerkrankungen Dresden (NCT/UCC) erlaufen.

Wir werden auch in der Zukunft regelmäßig an diesem Event teilnehmen und so als Verein unseren Anteil leisten im Kampf gegen Krebs, denn auch das gehört zu unseren Werten und unserer Philosophie.



Traditionell waren wir mit unserem Nachwuchs ab der E-Jugend in der letzten Woche der Sommerferien im Trainingslager im Waldpark Grünheide. Der Zuspruch ist groß und die Teilnehmerzahlen steigend. Daher werden wir auch in Zukunft daran festhalten.



Auch unsere 1. Männermannschaft sowie einige Anschlusskader nutzen die Möglichkeiten von Kurztrainingslagern, um sich für die Saison vorzubereiten. Diese und weitere Events erforderten einen hohen organisatorischen, zeitlichen und finanziellen Aufwand, der ohne das große Engagement aller unser Trainer, Verantwortlichen und Partner nicht möglich wäre. Dafür unseren herzlichen Dank!

Unsere Medienpräsenz ist mit unserer Homepage und vor allem über unsere Social-Media-Kanäle (Facebook und Instagram) deutlich stärker. Diese werden auch weiterhin von den verantwortlichen Vereinsmitgliedern mit viel Zeit, Engagement und tollen Ideen gepflegt und befüllt.

Mit unserem Ausrüster Indoortrends wurde auch in dieser Saison der Online-Shop erfolgreich gestaltet und umgesetzt. Dort können verschiedene Merchandising Artikel des HSV Dresden erworben werden. Für die neue Saison soll die Produktpalette aktualisiert und mit zusätzlichen neuen Artikeln ergänzt werden, um unseren Fans und Mitgliedern ein breiteres Spektrum an Fanartikeln zu bieten.

Verwendung der eingenommenen Mittel

Die durch unsere aktuellen Beiträge, bewilligte Fördermittel, verschiedene Spenden, private Investitionen und das großzügige Sponsoring unserer Partner erhaltenen Mittel, werden von uns in der Saison unter anderem für folgende Vereinsaufwendungen eingesetzt:

- Absicherung Spiel- und Trainingsbetrieb, Hallengebühren, Spielbetriebsgebühren
- Mitgliedsbeiträge in Verbänden, HVS, LSB, SSB, KSB, Beiträge für Versicherungen
- Spiel- und Trainingsmaterial (Bälle, Sportgeräte, sonst. Zubehör)
- Mannschaftsausstattung (Trikotsätze, Leibchen, Überzieher etc.)
- Trainingslagerkosten, Turniergebühren und Fahrtkosten
- Ausstattung der ehrenamtlichen Trainer, Betreuer und Schiedsrichter
- Aus- und Weiterbildungsgebühren für Trainer, Schiedsrichter und Kampfrichter
- Kosten für Verbrauchs- und Verbandsmaterial

Zahlen und Fakten

Mit 240 aktiven Mitgliedern und einer stetig steigenden Tendenz, sind wir als reiner Einsparten Verein im leistungsorientierten Amateursportbereich Handball sehr gut aufgestellt. Für die 14 Mannschaften der kommenden Saison steht ein 21-köpfiges Trainerteam im Trainings- und Spielbetrieb bereit. Über 90 Prozent unserer Trainer besitzen die C-Lizenz, einige sogar die B-Lizenz. Zudem haben wir mehrere Trainer mit dem „DHB-Kinderhandballtrainer“ Zertifikat.

Der Trainingsbetrieb aller Mannschaften erfolgt derzeit mit insgesamt ca. 40 Wochenstunden in sieben verschiedenen kommunalen Sporthallen und Sporthallen in freier Trägerschaft. In allen Ligen haben wir mehr als 100 Heimspiele absolviert und fast ebenso viele Auswärtsspiele bestritten.

Nicht zu unterschätzen ist die Betreuung durch unsere Physiotherapeutin, wobei wir für die Zukunft das Ziel haben, den medizinischen Teil des Betreuerstabes zu vergrößern und zu stabilisieren.

Für die Abwicklung des Spielbetriebes stellt der Verein 12 Schiedsrichter auf HVS-, Verbands- und Bezirksebene und für die Jugendlichen in Sachsen. In der Organisation und Durchführung der Heimspieltage ist ein Team aus mehr als 20 qualifizierten KampfrichterInnen im Einsatz.

Einen sehr erfolgreichen Schritt haben wir im Bereich des Kampf- und Schiedsgerichts gehen können. Viele Eltern unserer Nachwuchssportler haben sich auch in der vergangenen Saison wieder zum Kampfrichter ausbilden lassen und unterstützen uns bei der Absicherung unserer Heimspiele. Eine großartige Entwicklung, die wir weitergehen wollen und für die wir sehr dankbar sind.

Danksagung

Zum Abschluss wollen wir ein großes Dankeschön sagen: DANKESCHÖN an unsere engagierte Geschäftsstelle und allen helfenden Händen, die sich im Hintergrund um Themen kümmern, wie Hallenplanung, Auf- und Abbau, Ausrüstung, Reinigung, Einlassdienst und Ordner an den Spieltagen, Fahrzeugbuchungen und Fahrgemeinschaften, Pflege unserer Homepage und Social-Media-Kanäle.

Auch bedanken möchten wir uns bei den zahlreichen Eltern unserer Jugend- und Männerspieler, die mit großem Einsatz und lautstarker Unterstützung bei den Heim- und Auswärtsspielen ihre Jungs angefeuert und zu großartigen Leistungen trugen. Bei den zahlreichen Aktivitäten, Events und organisatorische Aufgaben stehen Sie unserem Verein immer helfend zur Seite. Dies wünschen wir uns auch für die Zukunft unseres Vereines.

Wir möchten uns aber auch von ganzem Herzen bei unseren vielen treuen und engagierten Sponsoren, für die Unterstützung bedanken. Ihre erhebliche Unterstützung trägt Saison für Saison dazu bei, dass unser Verein wachsen und erfolgreich sein kann.

Wir freuen uns mit allen Mitgliedern, Angehörigen, Förderern und Sponsoren, in die Saison 2025/26 zu starten und hoffen gemeinsam die sportliche Erfolgsgeschichte des Vereins weiter zu gestalten und das gemeinschaftliche Zusammenleben im Verein mit den verschiedensten Aktivitäten auszubauen. Die Mitarbeit und Unterstützung aller Mitglieder und Angehöriger ist gewünscht. Wir haben stets ein offenes Ohr für innovative Ideen, Anregungen und Vorschläge, die zur Weiterentwicklung unseres Vereins voranbringen und unsere Vereinsarbeit unterstützen.

**„Die Stärke eines Teams ist jedes einzelne Mitglied.
Die Stärke jedes einzelnen Mitglieds ist das Team.“**

Philip Douglas „Phil“ Jackson

Vielen Dank für Eure Aufmerksamkeit.

Der Vorstand des HSV Dresden e.V.

